ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



A/CN.9/127

20 October 1976

RUSSIAN

КОМИССИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ ПО ПРАВУ МЕЖДУНАРОДНОЙ
ТОРГОВЛИ

Десятая сессия

Вена, 23 мая 1977 года

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ТОРГОВЫЙ АРБИТРАЖ

Записка Генерального секретаря

1. На своей семнадцатой сессии, проходившей с 30 июня по 5 июля 1976 года в Куала-Лумпуре, Афро-азиатский консультативно-правовой комитет (ААКПК) 1/ рассмотрел Арбитражный регламент ЮНСИТРАЛ, который Комиссия утвердила на своей девятой сессии 2/.
2. Заканчивая свою работу, ААКПК 5 июля 1976 года принял решение, касающееся международного торгового арбитража, которое излагается в приложении к настоящей записке.

1/ Членами ААКПК являются следующие 32 государства: (Народная Республика) Бангладеш, (Республика) Гамбия, Гана, (Арабская Республика) Египет, Индия, Индонезия, (Хашимитское Королевство) Иордания, Ирак, Иран, Йеменская Арабская Республика, Катар, (Республика) Кения, Корейская Народно-Демократическая Республика, Корейская Республика, (Государство) Кувейт, Ливийская Арабская Республика, Маврикий, Малайзия, (Королевство) Непал, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Сман, Пакистан, (Республика) Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Сомалийская Демократическая Республика, (Республика) Сьерра-Леоне, Таиланд, Турция, Филиппины, (Республика) Шри Ланка, Япония.

2/ См. Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли о работе ее девятой сессии, Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать первая сессия, Дополнение № 17 (A/31/17), пункты 56-57.

3. Комиссия, возможно, отметит, что в пункте 2 своего решения ААКПК положительно оценил работу Комиссии по разработке Арбитражного регламента ЮНСИТРАЛ и рекомендовал применять его для урегулирования споров, возникающих в контексте международных торговых отношений.

4. Комиссия, возможно, также отметит, что в пункте 3 своего решения ААКПК предложил ей рассмотреть возможность разработки протокола к Конвенции Организации Объединенных Наций 1958 года о признании и приведении в исполнение иностранных арбитражных решений. В целях оказания содействия Комиссии при рассмотрении ею пункта 3 решения ААКПК Секретариат подготовил документ A/CN.9/127/Add.1, в котором анализируются конкретные предложения ААКПК.

ПРИЛОЖЕНИЕ

РЕШЕНИЕ АФРО-АЗИАТСКОГО КОНСУЛЬТАТИВНО-ПРАВОВОГО
КОМИТЕТА О МЕЖДУНАРОДНОМ ТОРГОВОМ АРБИТРАЖЕ

(Принято на его семнадцатой сессии 5 июля 1976 года в Куала-Лумпур)

Афро-азиатский консультативно-правовой комитет

1. Рекомендует государствам афро-азиатского региона, которые не ратифицировали Конвенцию Организации Объединенных Наций 1958 года о признании и приведении в исполнение иностранных арбитражных решений или не присоединились к ней, рассмотреть возможность ратификации или присоединения к этой Конвенции;
2. выражает признательность Комиссии Организации Объединенных Наций по праву международной торговли за успешное завершение ее работы над разработкой Арбитражного регламента ЮНСИТРАЛ и рекомендует применять Арбитражный регламент ЮНСИТРАЛ для урегулирования споров, возникающих в контексте международных торговых отношений;
3. просит Комиссию Организации Объединенных Наций по праву международной торговли рассмотреть возможность разработать, в качестве приложения к Конвенции Организации Объединенных Наций 1958 года о признании и приведении в исполнение иностранных арбитражных решений, протокол с целью разъяснить, в частности, следующие вопросы:
- а) если стороны приняли какие-либо правила для проведения арбитражного разбирательства между ними, то независимо от того, предназначены ли данные правила для арбитража *ad hoc* или для постоянного арбитража, арбитражное разбирательство должно осуществляться в соответствии с этими правилами, несмотря на наличие во внутреннем государственном праве иных положений, а вынесенное решение должно признаваться и приводиться в исполнение всеми договаривающимися государствами;
- б) если арбитражное решение вынесено в соответствии с процедурой, которая является несправедливой по отношению к какой-либо из сторон, то в признании и исполнении такого решения должно быть отказано;
- в) если государственное учреждение является стороной торговой сделки, по условиям которой оно заключило арбитражное соглашение, то оно не должно ссылаться на государственный иммунитет в отношении арбитражного разбирательства, проводимого на основании этого соглашения.

-----